

Ⅱ. 1. 刊行物等

○紀要『言語文化研究』

『言語文化研究』第43号(2017) 目次

沖田知子教授の略歴および主要研究業績

金崎春幸教授の略歴および主要研究業績

杉村博文教授の略歴および主要研究業績

春木仁孝教授の略歴および主要研究業績

【学術論文】

- 植田 晃次 日本近代朝鮮語教育史の視点から見た山本^{まさのぶ}正誠と朝鮮語
— 人物史と著書を通して —
- 菊池 正和 リッチャルディの「色彩の演劇」と未来派演劇におけるそ
の影響について
- 坂内 千里 『説文解字繫傳』「疑義篇」考(三) — 「通釋篇」中の偏旁
について —
- 里内 克巳 改訂される事実とフィクション — マーク・トウェインの
未発表小説『それはどっちだったか』の来歴を探る —
- 瀧田 恵巳 人称と言語オルガノン・モデル
- 林田 理恵 ロシア語学習者コーパス構築の可能性と意義
- ファン・ティ・ミー・ロアン 現代ベトナム語における動詞‘ăn’（「食べる」）の本質
- 松村 耕光 カンバルポーシュの旅行記について
- 宮本 マラシー タイ語における視覚動詞「duu 見る」と聴覚動詞「faŋ 聞く」
の意味的拡張
- 張 恒悦 在日汉语教学视角下的介词分析 — 以“对”为例
- ДЫБОВСКИЙ, А. С., МИХАЙЛОВА, Ю. Д.
Дмитрий Матвеевич Позднеев (1865–1937) как японовед (1).
Изучение вопросов японского страноведения и российско-
японских отношений
- HATADA Mio Troubled Masculinity at Midlife: A Study of Dickens's *Hard
Times*

【研究ノート】

- 郡 史郎 日本語イントネーションについてのいくつかの聴取実験

TOMIMOTO Janina, MORLAT Jean-Marcel

«Shūsaku Endō en traduction-relais: le cas de *Chinmoku*
(*Silence*)»

○言語文化共同研究プロジェクト 2016 目次

『グローバル社会における英語教育の方法論』

・ HINO, Nobuyuki

Methodology for helping students to learn EIL skills in university EMI classes
in Japan

・ TAKEFUTA, Junko

Analyzing Japanese university students' English receptive vocabulary
knowledge: Improving students' vocabulary learning strategies

・ 小田 節子 大学における EMI 授業の実践

・ YU, Simon EIL practices in a Japanese international church

『自然言語への理論的アプローチ』

・ 飯田 泰弘 “At Least” Problem of Spell-out Domains under Linearization Preservation

・ 榎原 実香 主題句に現れる「も」について

・ 越智 正男 Some Remarks on Ga/No Conversion and Feature Inheritance

・ 猿渡 翌加 Prosodic Characteristics of Rhetorical *Wh*-NP Questions

・ 辰己 雄太 Classifiers of Two Kinds: Notes on the Syntax and Semantics of Classifiers

・ 中西 亮太 A Label-based Account for the *That*-trace Effect

・ 三藤 博 意味論におけるモデル形成を再考する—Nefdt(2016)を受けて—

・ 宮本 陽一 A Note on Quotes in Japanese Clefts

・ 山本 恵子 継続相を表す *away* について—語彙概念構造による分析—

・ 由本 陽子 部分名詞を非主要部とする複合語から見た動詞由来複合名詞の叙述性再考

『テキストマイニングとデジタルヒューマニティーズ』

・ 田畑 智司 プロジェクトの目的と活動

・ 田畑 智司 FLOB コーパスの意味構造：
確率論的トピックモデルによる言語使用域の特徴付け

・ 黒田 絢香 小説テキストの計量的分析 アーサー・コナン・ドイルの作品から

- ・土村 成美 Random Forests を使用した Agatha Christie 作品の文体分析
Dorothy Sayers と比較して
- ・浅野 元子 医学論文における言語的特徴のコーパス研究：
教育応用についての試みの延長検討
- ・木山 直毅 英語直接話法における分離型と非分離型の差

『ポストコロニアル・フォーメーションズ XII』

- ・木村 茂雄 はじめに
- ・安保 夏絵 21 世紀に読む『侍女の物語』(*The Handmaid's Tale*)
—アトウッド作品におけるアメリカとラプンツェル—
- ・松本 承子 *Male Homosocial Desire in John Bull's Other Island:
An Imbalanced Triangular Relationship of Two Misogynists with a Woman*
- ・小杉 世 マーシャル諸島から太平洋を越えて
—Robert Barclay の小説と Kathy Jetnil-Kijiner の詩を中心に—
- ・伊勢 芳夫 情報操作と言語空間—二つの軍事裁判—

『ドイツ啓蒙主義研究 1 4』

- ・長谷川 健一 ユング＝シュティリングにおける信仰と創作
—『ヨリンゲルとヨリンデの話』を手がかりに—
- ・廣川 智貴 徳の教育
—Ch・F・ゲラート『スウェーデンの G 伯爵夫人の生涯』—
- ・吉田 耕太郎 18 世紀の自死をめぐる言説の再検討 I
- ・福田 覚 J.E.シュレーゲル、ゴットシェートが接した「ソフォクレス」
— 受容の 2 つの局面から考える詩学史の物語論的再解釈 —

『表象と文化 XIV』

- ・ Trane DeVore
Pokémon Ghosts: *Wild Fruits* and the Virtual Heterogeneity of Pokémon Go
- ・ Alexander Dybovsky
О некоторых сходствах и различиях ценностных ориентаций японских юношей и девушек. По материалам анкетирования в 2015-16 гг.
(A. ディボフスキー 日本の学生男女の価値観における若干の異同について
—— 2015-16 年のアンケート調査結果に基づいて)

- Christophe Garrabet

Les récits de vulgarisation scientifique lecteurs et juges de La Fontaine (1850-1900)

- 金 兌 娟

祝祭を通して観察するグローカリゼーション——インドネシアの縁日祭を中心に

- 北 村 卓

宝塚歌劇とテロリズム——近年の演目をめぐって

- 西田 容子

キーワードから分析するミハイル・チェーホフの演技メソッド

——“Легкость(Feeling of ease)”

- ヴィノグラードワ ダリア

現代ピクトグラム評価方法の中国古代文字（甲骨文・金文）への適用について

- ヨコタ村上 孝之

コスモポリタニズムの陥穽——ロシアにおける反ユダヤ主義の歴史から

『言語文化の比較と交流 4』

- 中 直一 初期鴉片の翻訳に見られる創作的付加について—鴉片「新浦島」における主人公への感情移入—
- 平山 晃司 古典期アテーナイの殺人裁判制度
- 佐古 敏子 定訳となった斎藤英文法における品詞用語とその周辺について—Articleにかかわる概念、訳語の変遷を視座に—
- 轟 晶 『夜窓鬼談』の「偽情死」に反映された風刺性

『時空と認知の言語学 VI』

- 王 周明 中国明清期の「没有」比較文と「不比」文
- 沖田 知子 しこうして、ことば学
- 瀧田 恵巳 コソアの意味記述と人称 「一人称」と「二人称」は「三人称」か？
- 春木 仁孝 直喩的な日本語、隠喩的なフランス語

『認知・機能言語学研究 II』

- 小栗 哲也 再帰用法の「自分」と述語の意味制約
- 早瀬 尚子 従属節からの談話標識化：granted と speaking of which
- Ashlyn MOEHLE Rethinking the labels phrasal verb and verb-preposition combination applied to “bamboozle type” multi-word verbs

- Yukishige TAMURA A Supplementary Description of the Use of Demonstratives in Central Alaskan Yup'ik

『音声言語の研究 11』

- Isao UEDA The First Stage of the Acquisition of English Intonation by Japanese Learners
- 加藤 広健 大学英語学習者の発音学習ストラテジーと情意
—先行研究を通じた実証への提言—
- 郡 史郎 じょうずな朗読とイントネーション
- 陳 曦 アクセント辞典から見る4つの漢字で表記される語のアクセント
—NHK系2冊と明解系2冊の「ア」～「カ」で始まる語を例に—
- 陶 俊 中国人日本語学習者のアクセント・イントネーション理解力が発音運用能力に及ぼす影響
- 野澤 健 日本語話者が考える英語の母音の響きについて
- 韓 喜善 韓国語母語話者による日本語の撥音の知覚判断
—撥音に母音が後続する場合—
- 村田 真実 香川県三豊市詫間町の4拍語アクセントについて
—低接式の音声変種を中心に—
- 安田 麗 語末閉鎖子音の発音
—ロシア語・ドイツ語・英語を対象にした生成実験の報告—

『批判的社会言語学のまなざし』

- 植田 晃次 多言語表示と言語規範 — 「観光立国実現に向けた多言語対応の改善・強化のためのガイドライン」を例に —
- 小川 敦 ルクセンブルクにおける移民の社会経済的不平等と教育制度
- 山下 仁 公開授業座談会「排外主義の高まりをどうとらえるか」の覚書

『外国語教育の新しい局面(7)』

- Jean-François Graziani: Une écriture en quête de style – jalons, balises et propositions pour une meilleure prise en compte des aspects esthétiques de l'écriture de recherche en sciences humaines
- 力武 京子 身近なICTツールによる協働協調学習とすきま学習の試み
— iPad とスマートフォンを使用した2年生の授業の例 —
- 王 健 自律的な日本語学習環境の構築を目指す教育と学習支援

—観光業インターンシップを経験した学生の事例をもとに—

- ・ 吳 雨倩 日本語教育におけるメディア・リテラシーを考える

『文化の解説 (17) —移動と衝突の文化現象—』

- ・ Oliver AUMANN Der Traum des Schmetterlings. Verwandlung und Erwachen im Buch Zhuangzi

- ・ 津田 保夫 シラーにおける文学と無意識
- ・ 宮崎 麻子 隣り合わせの運命についての物語—ゼーバルト『移民たち』の場合
- ・ 山本 佳樹 ケストナー児童文学の映画化にみる社会学—1950年代と再統一後の2度のブームを中心に
- ・ 阿部 津々子 ドイツ・ポーランド善隣友好協力条約締結25周年と「見えない」在独ポーランド人社会

『交差するレトリック—精神と身体、メタファーと認知—』

第一部

言語文化レトリック研究会 第106回 2016年11月4日

秋季セッション「戦争詩人 Owen を読む」発表論文集

- ・ 渡辺 秀樹 はじめに
- ・ 霜鳥 慶邦 Wilfred Owen の詩的言語の今日的アクチュアリティをめぐって
- ・ 渡辺 秀樹 Wilfred Owen の「笑い」の類語とメタファー—The Last Laugh は誰の笑いか
- ・ 大森 文子 束縛と孤独—イメージスキーマで読み解く Owen の “S.I.W.” —

第二部

交差するレトリック

- ・ Yuichiro Ogami On the Formation of Spatiotemporal Metaphors in Japanese
- ・ 後藤 秀貴 再び日本語の「胸」の理解をめぐって—英語との比較から—
- ・ 友繁 有輝 アメリカ大統領の就任演説におけるメタファー—ケネディ・ニクソン・オバマの就任演説を比較して—
- ・ Miles Neale 日英経済用語を描写する形容詞のメタファー比較
- ・ Gerry Yokota The Thread of Life in the Rhetoric of Noh
- ・ アンドリュウ・村上スミス The Relevance of Ono Tōzaburo's Poetry Today

『相互行為研究③ —メディアと談話 —』

- ・ 佐藤 彰 米紙英文記事とその公式和訳はどう違うのか

- －災害報道が伝えるストーリー・価値観を検証する－
- ・ 秦 かおり 震災を物語る
 - －日英マス・メディアにおける「記憶」の表象とイデオロギー－
- ・ 岡田 悠佑 “Confusing, contrary, uncertain and purely nonsensical”
 - －タカタエアバッグ問題に関する米公聴会での対立会話－
- ・ 石野 未架 メディアにおける『科学技術コミュニケーション』の考察
 - －ある研究不正疑惑に係る記者会見の相互行為分析から－
- ・ 木場 安莉沙 子供向けテレビアニメにおける「オカマ」キャラの表象
 - －性的イデオロギーと想定される参与者からの排除－
- ・ オユナー ノミン 相互行為にみる恣意的描き方とその背景
 - －解説番組におけるモンゴル人女性の描写を通して－

○言語文化共同研究プロジェクト 2017 一覧

<言語文化専攻>

整理番号	共同プロジェクト名	研究代表者 氏 名	研究分担者(人数内訳)		
			氏 名	教員	院生等
1	新しい英語教育の アプローチ	日野 信行	(教員)西田 理恵子 (院生)YU, Simon 中野 三紀	2	2
2	自然言語への理論的 アプローチ	三藤 博	(教員)越智 正男 宮本 陽一 由本 陽子 (院生)榎原 実香 山本 恵子 中西 亮太 辰巳 雄太 井原 駿 田儀 勇樹 野口 雄矢 JU MINJI	4	8
3	ポストコロニアル・フォーメ ーションズXIII	小杉 世	(教員)伊勢 芳夫 木村 茂雄 森 祐司 山田 雄三(文学研究科) マムヌール・ラハマン(イスラム大学・ バングラデシュ) (院生)舞 さつき 安保 夏絵 久保 和真 桑原 拓也 花井 晶子	6	5
4	テキストマイニングとデジ タル・ヒューマニティーズ 2017	田畑 智司	(教員)岩根 久 三宅 真紀 今尾 康裕 ホドシチェク・ボル 後藤 一章(摂南大) 高橋 新(非常勤講師) 上阪 彩香(同志社大) (院生)杉山 真央 土村 成美 夏 天驕(言社) 浅野 元子 黒田 絢香 藤原 いずみ 八野 幸子	8	7
5	相互行為研究④ －談話とイデオロギー	秦 かおり	(教員)佐藤 彰 榎本 剛士 岡本 能里子(東京国際大) (院生)木場 安莉沙 泉谷 律子 オユナー ノミン	4	3

6	表象と文化 XV	北村 卓	(教員)A.ディボフスキー Ch. ガラベ 林 千宏 B.サラニョン ヨコタ村上 孝之 (院生)金 兌娟 川村 明日香 占部 歩 西田 容子 ヴィノグラードワ ダリア	6	5
7	言語文化の比較と交流5	中 直一	(教員)平山 晃司 中村 綾乃 (院生)佐古 敏子 轟 晶	3	2
8	応用会話分析研究 —制度的会話での質問 -応答連鎖	岡田 悠佑	(教員)古川 敏明(大妻女子大) 渡邊 綾(福井大) (院生)石野 未架 勝部 三奈子	3	2
9	ドイツ啓蒙主義研究15	福田 覚	(教員)吉田 耕太郎(文学研究科) 廣川 智貴(大谷大) 長谷川 健一(大阪市立大) (院生)—	4	0
10	時空と認知の言語学Ⅶ	渡邊 伸治	(教員)井元 秀剛 王 周明 沖田 知子(名誉教授) 瀧田 恵巳 春木 仁孝(名誉教授) 田村 幸誠 (院生)—	7	0
11	認知・機能言語学研究Ⅲ	早瀬 尚子	(教員)小栗 哲哉 Ashlyn Moehle (言社) (院生)瀬戸 義隆 板垣 浩正	3	2
12	レトリック、メタフ ー、ディスコース	渡辺 秀樹	(教員)Gerry Yokota 大森 文子 村上スミス・アンドリュ (院生)後藤 秀樹 高森 理恵 笹川 恵美子 友繁 有輝 Neale Miles 木村 淳子 ZHAO Yang 福本 広光	4	8
13	「文化」の解説(18)— 神話的なものとその解体	山本 佳樹	(教員)我田 広之 津田 保夫 宮崎 麻子 Aumann,Oliver (院生)阿部 津々子 李 潤澤	5	2
14	外国語教育の新しい 局面 (8)	力武 京子	(教員)フェーゲル・ベルトリンデ シャ・ラン (院生)王 健 呉 倩雨	3	2
15	音声言語の研究	郡 史郎	(教員)上田 功 ハン ヒソン 安田 麗(言社) 儀利古 幹雄(日日) 村田 真実(日日兼任) (院生)田中 瑤子 野澤 健 陳 曦 服部 拓也 甲斐 朋子	6	5
16	批判的社会言語学の メッセージ	小川 敦	(教員)山下 仁 植田 晃次 (院生)呉 素汝 山下 智之 王 一瓊	3	3

<言語社会専攻/日本語・日本文化専攻>

整理 番号	共同プロジェクト名	研究代表者 氏 名	研究分担者(人数内訳)		
			氏 名	教員	院生等

1	中国古辞書「篇韻」データベースの構築と利用	鈴木 慎吾	(教員)青野 繁治、古川 裕 (院生)高田 友紀、夏 麒、 夏 天驕、孫 日環	3	4
2	日米医療保険の生成と発展における比較研究	杉田 米行	(院生)石田 美香、 Simona Lukminaitė、 劉 玲芳	1	3
3	名詞の意味と文法	當野 能之	(教員)山泉 実、古谷 大輔 (院生)山本玲奈		1

○言語社会専攻/日本語・日本文化専攻研究成果刊行助成

『日本語・日本文化研究 第26号』

- ・中田 一志 話し手と聞き手の関わりから見た終助詞「よね」
- ・蔦 清行 日本語教育の文法体系と寺村秀夫－活用の場合－
- ・松村 薫子 衣服に現れる怪異－「襟」と「裾」の考察を中心に－
- ・櫻井 千穂 スペイン語母語児童生徒の二言語能力の相関分析
－物語文の聴解・再生課題を通して－
- ・高 一波 移動性から見る移動表現
- ・シューショートケオ サランヤー 近世娯楽文化における仏の表象－誕生仏を中心に－
- ・ズオン ティ ホア 否定的評価における連用形名詞の役割について
－「貼りが汚い」を例に－
- ・陳 冠霖 台湾における日本語「-2型アクセント」の生起の要因についての
－考察
- ・劉 玲芳 「支那服」の流行－1920年代の新聞記事から－
- ・千々岩 宏晃 スピーチスタイルアップシフトの会話分析を用いた研究
－日本語の雑談における反応要求の技法－
- ・陳 冬妹 受身文からみる日本語と中国語の談話構成の特徴
－中日・日中対訳データに基づいて－
- ・ラッタナポンピンヨ 日・タイ推量表現にかかわる認識的モダリティ形式
プラッチャヤポーン ー現実と推論が異なる場合の「ハズダ」ー
- ・アナスタシーア・オーゼロヴァ 言語的皮肉の現象についての理論と原理
ー日本語における皮肉の分析を中心に－
- ・ピオトル・グジェホヴィアク 漢字使用の変遷と当用漢字表

- ・ 甲田 菜津美 CLD 児の学習意欲に関する一研究
 －家庭でのインタビュー調査から－
- ・ 中川 歩美 減災のための日本語教育に関する一考察
 －大学院における留学生と日本人学生の防災意識調査－
- ・ 橋本 凛 美意識「洒落」の変革期 －明治・大正・昭和を中心に－
- ・ 藤井 瑠美 ママ友の雑談における悩み語りの分析
 －問題解決における「評価」のやりとり－
- ・ 藤山 広美 エリカ 在日ブラジル人児童の母語への関心・態度に関する一考察
 －母語学習支援を通しての事例研究－
- ・ 松岡 里奈 日本にルーツを持つタイの若者の自己形成過程に関する一研究
 －他者との関係性が与える影響に注目して－
- ・ 米澤 千昌 CLD 児支援における連携体制のあり方に関する一考察
 －大阪府X小学校に通う児童Yへの支援に着目して－

『スワヒリ&アフリカ研究 第28号 2017』

- ・ 村田 はるせ エマニュエル・ドンガラの小説『狂犬ジョニー』における子ども像
 とドンガラの模索
- ・ 砂野 幸稔 詩集『あふれ出る思い』が伝えるセネガル農村女性の声
 －「私の」思いと「私たちの」価値
- ・ 小野田 風子 「書かれていることこそが起こることである」(Liandikwalondilo liwalo)
 －「書く」という表現手段がもたらしたスワヒリ詩の発展
- ・ 井戸根 綾子 ラムの女性が語るライフヒストリー (2)-3
- ・ 米田 信子 ヘレロ語とスワヒリ語の限定を表すとりたて小辞に関する試論
- ・ 小森 淳子 バンバラ語のアクセントについて
- ・ TAKEMURA Keiko Miundo ya Sentensi za Njeo Iliyopita katika Kitumbatu-Gomani:
 Kwa Kulinganisha na Kichaani na Kiswahili Sanifu
- ・ 宮崎 久美子 パジェ変種記述調査報告(1)－基礎語彙 600 語

『Estudios Hispánicos 第41号』

- ・ Margarita NAKAGAWA La perifrasis 〈estar que + verbo〉 en el español de Perú
- ・ 岡本 淳子 アントニオ・ブエロ・バリェホの検閲関係文書(2)
- ・ 松本 健二 反詩の第二段階

- ーニカノール・パラ『アルテファクト』をめぐってー
- ・松本 健二 暗室のナルシス ーエンリケ・リンの初期詩学に関する考察ー
 - ・川添 誠 イラリオ・ヒメネス・ゴメス
『アルベルティとガルシア・ロルカ 困難な友』

『大阪大学 英米研究 第41号 Journal of Anglo-American Studies 2017』

- ・岡田 新 1918年総選挙と自由党・労働党
ー二人区における政党の対決の構図ー
- ・大津 智彦 イギリス英語における離接詞 *likey* の用法
ー1600年代から1900年代後半までの変遷ー
- ・中村 未樹 トマス・キッド『スペインの悲劇』翻訳(2)
- ・江戸 智美 Recaptured Blues
ーAugust Wilson 作品にみる文化遺産の奪還ー
- ・Nodoka Hirakawa Seize the Empty Present :
The Poetics of “Twittering” in Don DeLillo’s *The Body Artist*
- ・中山 大輝 人種・家族・コミュニティ
ーAugust Wilson の *Seven Guitars* における
人種的抵抗の精神とコミュニティの歪みー

『言語社会共同研究プロジェクト2016 ドイツ語をめぐる言語社会研究4』

- ・小川 敦 社会的な不平等の再生産と言語教育 ルクセンブルクの事例から
- ・Raimond Selke The ‘Floating World’ in a Bavarian Museum ー
Contemporary Observations on the Winzinger Collection
- ・中川 裕之 イゾ・カマルティン「刑事裁判の文化史」
- ・中川 裕之 イゾ・カマルティン「小文字」
- ・黒谷 茂宏 51. Linguistisches Kolloquium in Vilnius
- ・黒谷 茂宏 7. International Konferenz der Deutschen Gesellschaft für
Kognitive Linguistik in Essen

『ブラジル研究 第13号』

- ・坂東 照啓 ポルトガル語の述部型記述と文型（文構造）の指導に向けて
- ・鳥居 玲奈 ポルトガル語の縮小辞-zinho の生産性

- ・平田 恵津子 ブラジル文学における日本移民の表象
- ・岐部 雅之 ブラジルにおけるクロニカの始まり
- ・Shiho Tanaka A figura da oriental na obra *Brandão entre o Mar e o Amor*
- ・Rogério Akiti Dezem Resenha do livro: *A imigração nas revistas ilustradas. Preconceito e imaginário social (198-1945)*. Autor(a): Márcia Yumi Takeuchi (São Paulo, EDUSP, 2016. 472pp.)

『IDUN ー北欧研究ー 22号』

- ・大辺 理恵 デンマーク語の副詞 *også / heller* の心態詞的用法について
- ・新谷 俊裕 アンデルセンの *Grantræet* はモミの木ではない？
ーデンマーク語動植物名称の日本語訳における誤訳のメカニズムー
- ・中谷内 なつみ *rädsla, skräck, fruktan* のメタファー・メトニミー
概念メタファー論における類義語の可能性
- ・Ulf Larsson “En till efemäraste molnighet uppvispad hollandaise”
En studie av sensoriskt språk I Gunnar Ekelöfs *Den gamle*

superkargören (1945)

- ・新谷 俊裕 デンマーク語ー日本語大辞典にみられるデンマーク語動植物名称の誤訳とその訂正案
- ・當野 能之, 清水 育男 『世界の言語シリーズ 12 スウェーデン語』語彙集
- ・Martin Paludan-Miller Kommunikation I paradiset
Naja Marie Aidt: 'Den blomstende have' (1993)
- ・梅谷 綾 画家ニルス・ダルデル
ーバイオグラフィー紹介と作品タイトルの日本語訳提案ー
- ・田辺 欧 『まぼろしの馬』(Isak Dinesen 著)
- ・石黒 暢 高齢者介護のガバナンス
ーデンマークのウェルフェア・テクノロジー施策からの検討ー
- ・高橋 美恵子 スウェーデン駐在経験者の働き方と家族生活
ー子育て世代の日本男性の意識と実践の変化ー
- ・吉岡 洋子 BBIC にみるスウェーデンの子ども保護・支援システム
ー2000年代以降の動向と課題ー
- ・朝田 千恵 オッテセン=イェンセンの優生思想とその後
ー知的ハンディのある人の人生に与えた影響ー

『ベトナム人を対象とした新しい漢字・漢語学習指導法の提案ー上』

- ・ PHAN, Thi My Loan、道上 史絵、富田 健次

『EX ORIENTE Vol.24 2017』

東南アジア近現代史のヒストリオグラフィー

- ・ 菅原 由美 『インドネシア国史』とイスラーム
- ・ 池田 一人 ミャンマーにおけるカレン民族問題の起源とタキン史観に関する覚書
- ・ 岡田 友和 インドシナの歴史をどう捉えるか
ー交錯するヒストリオグラフィーー

論文

- ・ 小川 典子 日本語を母語とする中国語学習者の未知語の意味推測
ー学習者の知識源と誤推測の原因に関する考察ー
- ・ 小野田 風子 「自伝的作家」としてみるユーフレイズ・ケジラハビの初期作品
ーその自嘲性に着目してー
- ・ 杉野 ゆり プーシキン『青銅の騎士』とダンテ『神曲』比較研究の試み
ー2つの作品における世界の構造を中心にー
- ・ 村上 陽香 『欲望という名の電車』の終着駅
ーブランチと同性愛者の影ー

○外国語教育のフロンティア

『外国語教育のフロンティア』第1号(2018) 目次

外国語教育のフロンティア ①

2018年

— 目 次 —

【刊行にあたって】	岡田 新	i
【論文】		
台湾小學的新住民語文教育及師資培育 台湾の小学校における新住民言語教育と教員養成	林 初梅	1
Монгол богино хэлбэрийн шүлгээр дамжуулан монголчуудын ахуй, сэтгэлгээний онцлогийг таниулах нь モンゴル短型詩によるモンゴル人の様式・思考特徴の紹介	MAGSARJAV, Bayarsaikhan	7
Kerancuan Pemakaian Bahasa Indonesia di Media Massa Indonesia インドネシアのマスメディアにおけるインドネシア語の誤用・逸脱	PASTIKA, I Wayan	15
子ども向けフィリピン語教材の開発と評価 —中学校・高等学校・大学での授業実践から— Developing and Evaluating Filipino Language Teaching Materials for Children A Study based on Lessons for University and High School Students	矢元 貴美	29
タイ語の料理名における調理法語の特徴 Characteristics of Words Relating to Cooking Methods Seen in Food Names in the Thai Language	宮本 マラシー	41
レベル別ベトナム語教材作成支援システムの構築 Construction of a Web-Based System that can Evaluate the Level of Vietnamese Words and Sentences in Teaching Materials	清水 政明 グエン・ティ・ゴック・トー	55
နိုင်ငံခြားကျောင်းသားများအတွက် မြန်မာစာ မြန်မာစကားသင်ကြားခြင်း (နိုင်ငံခြားဘာသာစကား သင်ကြားခြင်း) 外国人学生に向けたミャンマー語教育について	HTET HTET	63

چندگونگی در شیوهٔ املاي زبان فارسی معاصر و لزوم دسترسی به استاندارد نگارشی واحد 現代ペルシア語における表記法の多様性及び乱れについて	JAHEDZADEH, Behnam	71
The Status of Deverbal Nouns in Japanese Bilingual Dictionaries 二言語辞典における日本語の「転成名詞」の扱いについて	HOSSEINI, Ayat JAHEDZADEH, Behnam	83
Türkçe Kelimelerde Çok Anlamlılığın Tespiti – Türkçe - Japonca Çeviri Örneği – Determining Polysemy In Turkish Words –A Case Study on Turkish-Japanese Translation –	KOLUKISA, Ali Aycan	97
Makuzi na Hatua za Maisha katika Utamaduni wa Kiswahili (The Upbringing and Life Stages in Swahili Culture)	ISACK, Zainabu Kassu	105
Лингвокультурологический анализ некоторых особенностей одушевления природы в русском языке ロシア語における自然の擬人化について — 言語学的なアプローチ —	SHCHEPETUNINA, Marina	119
外国語教育におけるドイッチュラントフンクの有用性 The usefulness of “Deutschlandfunk” in foreign language education	中川 裕之	135
ドイツ語の未来時制を教える（あるいは教えない） The Future Tense in German: How to Teach it	黒谷 茂宏	149
日本語教育の多様性を再考する —インクルーシブ教育の観点から— Diversity in Japanese language education: JFL and inclusive education	UNKEL, Monika	171
【教育実践報告】		
作文教学的若干思考与实验 Some Thoughts and Experiments on Composition Teaching	劉 頌浩	187
발표형 활동을 통한 말하기 교육 사례 보고 発表型活動を通してのスピーキング教育事例	趙 瑜美	195

フィリピン語教育における英語の扱いをめぐる問題・試論 On the Treatment of English in the Education of Filipino Language	宮脇 聡史 205
การเรียนรู้ที่เน้นภาระงานในการสอนทักษะการพูดภาษาไทยสำหรับนักศึกษาชาวญี่ปุ่น Task-Based Language Teaching Approach in the Teaching of Thai Language Speaking Skills to Japanese Students	BURANAPATANA, Maliwan 215
Báo cáo thực tế giảng dạy văn học cho sinh viên chuyên tiếng Việt khoa Ngoại ngữ 外国語学部ベトナム語専攻におけるベトナム文学教育の実践報告	NGUYEN THI NGOC THO 227
जापानी विद्यार्थियों को हिंदी-अध्यापन के अनुभव 日本人学生へのヒンディー語教育の経験から	SINGH, Ved Prakash 233
ウルドゥー語教育と南アジア伝統音楽 Urdu teaching and South Asian traditional music	北田 信 237
جاپانی طلباء کو اردو بول چال سکھانے کے تجربات اور تجاویز 日本人学生を対象としたウルドゥー語会話教育の経験と提案	TAHIR, Marghoob Hussain 247
جاپانی طلباء کو اردو شعر و ادب کی تدریس کے تجربات اور تجاویز 日本人学生を対象とした文学教育の経験と提案	TAHIR, Marghoob Hussain 253
Der Ursprung der Sprache bei Geiger und Noiré – Bemerkungen zu einer vernachlässigten Theorie The origin of language in the theories of Geiger and Noiré – Remarks about a neglected theory	RAPPE, Guido 259
Från Janssons frestelse till yakiniku – Att använda mat och matspråk i undervisningen ヤーンソン氏の誘惑から焼肉まで —食べ物と食の言葉の教育における活用	LARSSON, Ulf Lennart 269
Dansk dansklærer i Japan 日本でデンマーク語教師を務めて	PALUDAN-MÜLLER, Martin Gregers 273
大学院生対象の英語教育 —「超域イノベーション・プログラム」における実践例	上田 功 279

Implementing English Language Content Based Elective Classes At Osaka University 大阪大学における Content Based Class (英語専攻選択科目) の実践について	WATTS, David Alistair 285
Literary Debates: Introducing a Literature-based Approach to Teaching Critical Argumentative Skills in a Tertiary-level EFL Context 大学英語教育における文学を使用した批判的論説スキル教育の提案	HOFMEYR, Michael Frederick 293
Découvrir le passé composé : la journée d'Isabelle Discovering compound past : Isabelle's day	POLET, Jean-Noël 301
Percepción de las pruebas de clase orales por los estudiantes japoneses de español Perception of oral class tests by Japanese students of Spanish	NAKAGAWA, Margarita 309
A Música Popular Brasileira (MPB) como Veículo de Aprendizado da Língua Portuguesa The Brazilian Popular Music (MPB) as a way to learn Portuguese	AKITI DEZEM, Rogério 325
【教材研究】	
英語基礎固め：効率的暗唱例文作成方法論－熟語 A list of effective sample sentences to be memorized: Idioms	杉田 米行 331
【研究ノート】	
Arabic Language Textbooks between Guide-lines and Diglossia アラビア語の教科書—ガイドラインとダイグロシアのはざままで	ABDELRAHMAN TAREQ SADEQ ELSHARQAWY 343
A Brief Survey of Sanskrit Word-Formation Processes サンスクリット語の語形成プロセスに関する一考察	REZAI BAGHBIDI, Hassan 353
Fogalmi metaforák leképeződése a japán anyanyelvű, magyar mint idegen nyelvet tanuló diákok köztes nyelvében Conceptual Metaphors in Interlanguage of Japanese Hungarian as Foreign Language Learners	KOVÁCS, Renáta 359
【執筆者一覧】	375